

## **INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

A los Señores Accionistas y Junta de Directores de  
Petróleos y Servicios PYS C.A.:

Hemos auditado los balances generales adjuntos de Petróleos y Servicios PYS C.A. al 31 de diciembre del 2003 y 2002 y los correspondientes estados de resultados, de patrimonio de los accionistas y de flujos de caja por los años terminados en esas fechas. Dichos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre dichos estados financieros basada en nuestras auditorías.

Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Dichas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.

En nuestra opinión, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la posición financiera de Petróleos y Servicios PYS C.A. al 31 de diciembre del 2003 y 2002, el resultado de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de caja por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.



Marzo 12, 2004  
Registro No. 019



Jorge Saltos  
Licencia No. 16555

**PETROLEOS Y SERVICIOS PYS C.A.****BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

<b><u>ACTIVOS</u></b>	<b><u>Notas</u></b>	<b><u>2003</u></b>	<b><u>2002</u></b>
<b>ACTIVOS CORRIENTES:</b>			
Caja y bancos		86	102
Inversiones temporales	4,14	652	658
Cuentas por cobrar comerciales	5	5,953	4,972
Inventarios		3	1
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	6	<u>3,247</u>	<u>2,057</u>
Total activos corrientes		<u>9,941</u>	<u>7,790</u>
<b>PRESTAMOS A DISTRIBUIDORES</b>	7	<u>1,013</u>	<u>754</u>
<b>PROPIEDADES Y EQUIPO:</b>			
	8,14		
Terreno		10	10
Edificio		494	494
Vehículos		280	251
Equipo de computación		157	152
Maquinaria y equipo		164	167
Muebles y enseres		100	137
Instalaciones		11	11
Bienes entregados en comodato		<u>119</u>	<u>230</u>
Total		1,335	1,452
Menos depreciación acumulada		<u>654</u>	<u>726</u>
Propiedades y equipo, neto		<u>681</u>	<u>726</u>
<b>OTROS ACTIVOS</b>	9	<u>165</u>	<u>477</u>
<b>TOTAL</b>		<u>11,800</u>	<u>9,747</u>

Ver notas a los estados financieros

---

**PASIVOS Y PATRIMONIO  
DE LOS ACCIONISTAS**

	<b><u>Notas</u></b>	<b><u>2003</u></b>	<b><u>2002</u></b>
<b>PASIVOS CORRIENTES:</b>			
Sobregiros		1,048	365
Cuentas por pagar	10	6,684	5,271
Participación a empleados		70	80
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	12	<u>1,678</u>	<u>1,599</u>
Total pasivos corrientes		<u>9,480</u>	<u>7,315</u>
<b>CUENTAS POR PAGAR A LARGO PLAZO</b>			
		—	<u>40</u>
<b>PROVISION PARA JUBILACION Y DESAHUCIO</b>			
		<u>58</u>	<u>32</u>
<b>PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS:</b>			
	13		
Capital social		476	476
Aportes futuras capitalizaciones		18	18
Reserva de capital		1,369	1,369
Reserva legal		74	40
Utilidades retenidas		<u>325</u>	<u>457</u>
Patrimonio de los accionistas		<u>2,262</u>	<u>2,360</u>
<b>TOTAL</b>			
		<u>11,800</u>	<u>9,747</u>

---

**PETROLEOS Y SERVICIOS PYS C.A.**

**ESTADOS DE RESULTADOS  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<b><u>Nota</u></b>	<b><u>2003</u></b>	<b><u>2002</u></b>
VENTAS NETAS		241,831	184,489
COSTO DE VENTAS		<u>238,071</u>	<u>181,413</u>
MARGEN BRUTO		<u>3,760</u>	<u>3,076</u>
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS:			
Gastos de administración		2,964	2,064
Gastos de ventas		<u>853</u>	<u>726</u>
Total		<u>3,817</u>	<u>2,790</u>
UTILIDAD (PERDIDA) DE OPERACIONES		<u>(57)</u>	<u>286</u>
OTROS INGRESOS (GASTOS):			
Intereses pagados		(10)	(5)
Intereses ganados		549	351
Comisiones pagadas		(128)	(82)
Otros gastos (ingresos), neto		<u>111</u>	<u>(18)</u>
Total		<u>522</u>	<u>246</u>
UTILIDAD ANTES DE PARTICIPACION A EMPLEADOS E IMPUESTO A LA RENTA		<u>465</u>	<u>532</u>
MENOS:			
Participación a empleados		70	80
Impuesto a la renta	10	<u>196</u>	<u>133</u>
Total		<u>266</u>	<u>213</u>
UTILIDAD NETA		<u>199</u>	<u>319</u>

Ver notas a los estados financieros

**PETROLEOS Y SERVICIOS PYS C.A.**

**ESTADOS DE PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002**  
(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>Capital Social</u>	<u>Aportes para Futuras Capitalizaciones</u>	<u>Reserva de Capital</u>	<u>Reserva Legal</u>	<u>Utilidades Retenidas</u>	<u>Total</u>
Saldos al 31 de diciembre del 2001	476	18	1,369	8	506	2,377
Utilidad neta					319	319
Dividendos pagados					(293)	(293)
Ajuste, Nota 11					(43)	(43)
Transferencia	—	—	—	32	(32)	—
Saldos al 31 de diciembre del 2002	476	18	1,369	40	457	2,360
Utilidad neta					199	199
Dividendos pagados					(297)	(297)
Transferencia	—	—	—	34	(34)	—
Saldos al 31 de diciembre del 2003	<u>476</u>	<u>18</u>	<u>1,369</u>	<u>74</u>	<u>325</u>	<u>2,262</u>

Ver notas a los estados financieros

**PETROLEOS Y SERVICIOS PYS C.A.**

**ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<b><u>2003</u></b>	<b><u>2002</u></b>
<b>FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE OPERACION:</b>		
Recibido de clientes	240,581	182,271
Pagado a proveedores y empleados	(240,729)	(182,034)
Intereses pagados	(10)	(5)
Intereses ganados	549	351
Comisiones pagadas	(128)	(82)
Participación a empleados	(80)	(99)
Impuesto a la renta	(479)	(378)
Otros ingresos (gastos), neto	<u>47</u>	<u>(30)</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de operación	<u>(249)</u>	<u>(6)</u>
<b>FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE INVERSION:</b>		
Adquisición de propiedades y equipo	(162)	(133)
Precio de venta de propiedades y equipo	108	109
Disminución en inversiones temporales	6	27
Adquisición de otros activos	(65)	(338)
Disminución en inversiones	<u>        </u>	<u>147</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de inversión	<u>(113)</u>	<u>(188)</u>
<b>FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:</b>		
Incremento de sobregiros bancarios	683	365
Dividendos pagados	(297)	(293)
Incremento (Disminución) de cuentas por pagar a largo plazo	<u>(40)</u>	<u>40</u>
Efectivo neto proveniente de actividades de financiamiento	<u>346</u>	<u>112</u>
<b>CAJA Y BANCOS:</b>		
Disminución neta durante el año	(16)	(82)
Comienzo del año	<u>102</u>	<u>184</u>
FIN DEL AÑO	<u><u>86</u></u>	<u><u>102</u></u>

(Continúa...)

**PETROLEOS Y SERVICIOS PYS C.A.**

**ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA (Continuación...)  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<b><u>2003</u></b>	<b><u>2002</u></b>
<b>CONCILIACION DE LA UTILIDAD NETA CON EL EFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACION:</b>		
Utilidad neta	199	319
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto utilizado en actividades de operación:		
Depreciación de propiedades y equipo	153	158
Amortización de otros activos	387	35
Provisión para cuentas dudosas	10	14
Provisión para otras cuentas incobrables	276	37
Provisión para jubilación y desahucio	26	5
Ganancia en venta de propiedades y equipo	(54)	(12)
Baja de otros activos	14	
Bienes recibidos en pago	(24)	
Cambios en activos y pasivos:		
Cuentas por cobrar comerciales	(991)	(1,464)
Inventarios	(2)	183
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	(1,183)	(555)
Otras cuentas por cobrar a largo plazo	(259)	(754)
Cuentas por pagar	1,413	1,449
Participación a empleados	(10)	(19)
Impuesto a la renta	(283)	(245)
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	<u>79</u>	<u>843</u>
<b>EFFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACION</b>	<b><u>(249)</u></b>	<b><u>(6)</u></b>

Ver notas a los estados financieros

## **PETROLEOS Y SERVICIOS PYS C.A.**

### **NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002**

---

#### **1. OPERACIONES Y ENTORNO ECONOMICO**

Petróleos y Servicios PYS C. A., está constituida en el Ecuador y sus actividades principales son actuar como comercializadora en la distribución de combustibles en forma directa o a través de terceros; desarrollar actividades de exploración, explotación, refinación y transporte de hidrocarburos a nivel nacional e internacional; importación, exportación, comercialización, representación, cambio de repuestos, insumos, componentes y máquinas para la industria en general.

Los estados financieros han sido preparados en U.S. dólares como resultado del proceso de dolarización de la economía a través del cual el Gobierno Ecuatoriano fijó como moneda de curso legal del país, el dólar de los Estados Unidos de América.

Si bien el proceso de dolarización incorpora el dólar de los Estados Unidos de América como una moneda estable, la variación en los índices de precios al consumidor (Véase Nota 3) en la República del Ecuador, afecta la comparabilidad de los importes incluidos en los estados financieros adjuntos por el año terminado el 31 de diciembre del 2003. Por lo tanto, el análisis comparativo de tales estados financieros debe hacerse considerando tal circunstancia.

#### **2. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS**

Las políticas contables de la Compañía son las establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Estas políticas están basadas en Normas Ecuatorianas de Contabilidad, las cuales requieren que la Administración realice ciertas estimaciones y establezca algunos supuestos inherentes a la actividad económica de la entidad, con el propósito de determinar la valuación y presentación de algunas partidas que forman parte de los estados financieros. En opinión de la Administración, tales estimaciones y supuestos estuvieron basados en la mejor utilización de la información disponible al momento, los cuales podrían llegar a diferir de sus efectos finales.

A continuación se resumen las principales prácticas contables seguidas por la Compañía en la preparación de sus estados financieros:

**Ingresos y Costos por Ventas** - Se registran en base a la emisión de las facturas a los clientes y a la entrega de los combustibles.

**Valuación de Inventarios** - Al costo de adquisición que no excede a los valores de mercado.

**Valuación de Propiedades y Equipo** - Al costo de adquisición. El costo de propiedades y equipo se deprecia de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada de 20 para edificio e instalaciones, 10 para muebles y enseres, maquinaria y equipo y bienes entregados en comodato, 5 para vehículos y 3 y 5 para equipo de computación.

**Valuación de Inversiones** - Corresponden a inversiones en certificados de depósito, las cuales están registradas a su valor nominal.

**Otros Activos** - Corresponden principalmente a bienes de imagen corporativa y gastos pagados por anticipado, registrados a su costo de adquisición. El costo de estos activos se amortiza en cinco años para bienes de imagen corporativa y tres años para gastos pagados por anticipado.

**Participación a Empleados** - De conformidad con disposiciones legales, los empleados tienen derecho a participar en las utilidades anuales de la empresa en un 15% de la utilidad neta considerada para efectos del cálculo del impuesto a la renta. Se reconoce en los resultados del año en función a su devengamiento.

**Impuesto a la Renta** - Se reconoce en los resultados del año en función a su devengamiento.

**Provisión para Jubilación y Desahucio** - Se llevan a resultados, en base al correspondiente cálculo matemático actuarial determinado por un profesional independiente.

**Intereses Ganados y Pagados** - Se llevan a resultados en base a su causación.

### **3. INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR**

El siguiente cuadro presenta información relacionada con el porcentaje de variación en los índices de precios al consumidor preparado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos.

<u>Año Terminado</u> <u>Diciembre 31</u>	<u>Variación</u> <u>Porcentual</u>
2000	91
2001	22
2002	9
2003	6

### **4. INVERSIONES TEMPORALES**

Al 31 de diciembre del 2003 y 2002, corresponden a certificados de depósito con tasas de interés nominal anual que fluctúan entre el 4% y el 6% y con vencimientos hasta febrero del 2004 (enero del 2003 en el año 2002). Estas inversiones se encuentran garantizando las operaciones de la Compañía con Petrocomercial.

## 5. CUENTAS POR COBRAR COMERCIALES

Un resumen de cuentas por cobrar comerciales es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Distribuidores	5,918	4,171
Clientes	95	851
Provisión para cuentas dudosas	<u>(60)</u>	<u>(50)</u>
Total	<u>5,953</u>	<u>4,972</u>

## 6. GASTOS ANTICIPADOS Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR

Un resumen de gastos anticipados y otras cuentas por cobrar es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Porción corriente de préstamos a distribuidores, Nota 7	1,415	861
Retenciones en la fuente, Nota 11	701	418
Gastos pagados por anticipado	396	323
Cheques protestados	368	258
Anticipos	114	2
Impuesto al valor agregado - IVA	26	79
Cuentas por cobrar Filanbanco	61	76
Otras cuentas por cobrar	526	143
Provisión para otras cuentas incobrables	<u>(360)</u>	<u>(103)</u>
Total	<u>3,247</u>	<u>2,057</u>

Los movimientos de la provisión para otras cuentas incobrables fueron como sigue:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	103	92
Provisión del año	276	37
Bajas	<u>(19)</u>	<u>(26)</u>
Saldos al fin del año	<u>360</u>	<u>103</u>

## 7. PRESTAMOS A DISTRIBUIDORES

Corresponden a préstamos otorgados a los distribuidores asociados a la red de Petróleos y Servicios y con plazos que fluctúan entre 30 y 480 días con una tasa de interés anual de alrededor del 17% (18% en el año 2002). La Compañía ha recibido como garantía de estos préstamos prendas sobre tanqueros, pagarés e hipotecas.

## 8. PROPIEDADES Y EQUIPO

Los movimientos de propiedades y equipo fueron como sigue:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos netos al comienzo del año	726	848
Adquisiciones	162	133
Ventas	(54)	(97)
Depreciación	<u>(153)</u>	<u>(158)</u>
Saldos netos al fin del año	<u>681</u>	<u>726</u>

## 9. OTROS ACTIVOS

Un resumen de otros activos es como sigue:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Bienes de imagen corporativa	287	306
Licencias de computación	70	63
Gastos pagados por anticipado	14	338
Bienes recibidos en pago	24	
Amortización	<u>(230)</u>	<u>(230)</u>
Total	<u>165</u>	<u>477</u>

**Gastos Pagados por Anticipado** - Al 31 de diciembre del 2003 y 2002, corresponde a pólizas de seguros cuya vigencia es hasta enero del 2005.

## 10. CUENTAS POR PAGAR

Al 31 de diciembre del 2003 y 2002, corresponden a saldos por pagar a Petrocomercial por la compra de combustible.

## 11. IMPUESTO A LA RENTA

De conformidad con disposiciones legales, la tarifa para el impuesto a la renta, se calcula en un 25% sobre las utilidades sujetas a distribución y del 15% sobre las utilidades sujetas a capitalización. Los dividendos en efectivo que se declaren o distribuyan a favor de accionistas nacionales o extranjeros no se encuentran sujetos a retención adicional alguna. Una reconciliación entre la utilidad según estados financieros y la utilidad gravable, es como sigue:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Utilidad según estados financieros, neta de participación a empleados	395	452
Gastos no deducibles	<u>389</u>	<u>78</u>
Utilidad gravable	<u>784</u>	<u>530</u>
Impuesto a la renta cargado a resultados	<u>196</u>	<u>133</u>

Los movimientos de la provisión para impuesto a la renta fueron como sigue:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	(418)	(216)
Ajuste impuesto a la renta año 2001		43
Provisión del año	196	133
Pagos efectuados	<u>(479)</u>	<u>(378)</u>
Saldos al fin del año, Nota 6	<u>(701)</u>	<u>(418)</u>

## 12. OTROS GASTOS ACUMULADOS Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar es como sigue:

	... Diciembre 31, ...	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Fondo de distribuidores	847	585
Retención de Impuesto al valor agregado - IVA	374	329
Retenciones de impuesto a la renta	85	58
Seguros por pagar	40	480
Otras cuentas por pagar	<u>332</u>	<u>147</u>
Total	<u>1,678</u>	<u>1,599</u>

**Fondo de Distribuidores** - Corresponde a un fondo de ahorro creado a favor de los distribuidores asociados a la red de Petróleos y Servicios, el cual es de libre disposición y cuya recaudación se realiza en función del combustible facturado, de acuerdo con los convenios firmados con cada distribuidor.

### 13. PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS

**Capital Social** - El capital social autorizado consiste de 2 acciones de US\$238 mil de valor nominal unitario.

**Reserva de Capital** - Incluye los valores de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión Monetaria originadas en la corrección monetaria del patrimonio y de los activos y pasivos no monetarios de años anteriores, respectivamente, transferidos a esta cuenta. Esta reserva puede ser total o parcialmente capitalizada. El saldo de esta cuenta no es disponible para el pago de dividendos en efectivo.

**Reserva Legal** - La Ley de Compañías requiere que por lo menos el 10% de la utilidad anual sea apropiado como reserva legal hasta que ésta como mínimo alcance el 50% del capital social. Esta reserva no es disponible para el pago de dividendos en efectivo pero puede ser capitalizada en su totalidad.

### 14. GARANTIAS

Al 31 de diciembre del 2003, existen los siguientes activos dados en garantía por obligaciones propias:

<u>Activos en Garantía</u>	<u>Valor</u> (en miles de U.S. dólares)
Inversiones temporales	652
Edificios, según avalúo	<u>632</u>
Total	<u>1,284</u>

### 15. CONTRATOS Y CONVENIOS

Los contratos y convenios más importantes de la Compañía, al 31 de diciembre del 2003, se detallan a continuación:

**Contrato de Abastecimiento** - El 27 de enero de 1995, la Compañía celebró con Petrocomercial un contrato de abastecimiento de derivados del petróleo para que Petróleos y Servicios, a través de sus distribuidores asociados, satisfaga los requerimientos del mercado nacional. La vigencia del contrato es de 15 años, renovables por periodos iguales.

**Contratos de Comodato** - La Compañía mantiene contratos de comodato con varios de sus distribuidores asociados, mediante los cuales se compromete a entregar equipos y accesorios, bajo el régimen de préstamos de uso y usufructo gratuito. La vigencia de estos contratos fluctúa entre 10 y 15 años, renovables por periodos iguales.

## **16. CONTINGENCIAS**

Al 31 de diciembre del 2003, la compañía Transcome C.A., demandó a Petróleos y Servicios PYS C.A., la indemnización de daños y perjuicios por un monto de US\$1.5 millones, por un supuesto incumplimiento de contrato en el transporte de combustible. A la fecha de emisión del informe de los auditores independientes, se encuentra pendiente la resolución de varios pedidos de revocatorias presentadas por ambas partes. Debido a la naturaleza de la demanda, el resultado de este litigio es incierto.

## **17. EVENTO SUBSECUENTE**

Entre el 31 de diciembre del 2003 y la fecha del informe de los auditores independientes (marzo 12 del 2004) no se produjeron eventos que en opinión de la Administración pudieran tener un efecto importante sobre los estados financieros.

---